#### МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

# «КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени И. Т. ТРУБИЛИНА»

ФАКУЛЬТЕТ ПИЩЕВЫХ ПРОИЗВОДСТВ И БИОТЕХНОЛОГИЙ

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета пищевых
производств и биотехнологий,
доцей
А.В. Степовой
«17» мая 2023 г.

#### Рабочая программа дисциплины

#### Деловые коммуникации на иностранном языке

#### Направление подготовки

19.04.02 Продукты питания из растительного сырья

#### Направленность

«Здоровое питание: качество и безопасность»

**Уровень высшего образования** магистратура

Форма обучения очная

Краснодар 2023 Рабочая программа дисциплины «Деловые коммуникации на иностранном языке» разработана на основе разработана на основе ФГОС ВО по направлению подготовки 19.04.02 «Продукты питания из растительного сырья», утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ 17.08.2020 г, регистрационный № 1040.

Автор: Старший преподаватель	Chap	С.Г. Карамышева
Рабочая программа обсуждена и рекомендова иностранных языков протокол № 8 от 24.04.20		решением кафедры
Заведующий кафедрой, доктор филологических наук, профессор	AN V	Т.С. Непшекуева
Рабочая программа одобрена на заседан перерабатывающих технологий протокол № 7		комиссии факультета
Председатель методической комиссии д.т.н., профессор	Meps-	Е.В. Щербакова

Руководитель основной профессиональной образовательной программы к.т.н., доцент

*Више* А.А. Варивода

#### 1 Цель и задачи освоения дисциплины

Основными **целями** обучения иностранному языку в магистратуре является совершенствование устных и письменных навыков коммуникации на иностранном языке, необходимых в профессиональной деятельности, и навыков патентно-информационного поиска по теме научного исследования в изданиях на изучаемом языке.

#### Задачи:

- восстановить базовые знания, полученные на 1-м курсе общеуниверситетского обучения;
  - сформировать навыки аннотирования, конспектирования, реферирования;
- обучить навыкам беглого чтения, быстрого предварительного просмотра, извлечения основной темы, идеи, информации, выстраивания отдельных фактов в логической последовательности, их оценки, краткого изложения и др.;
- сформировать умения правильного построения связного монологического высказывания на иностранном языке;
- развивать навыки самостоятельной работы в режиме информационного поиска в Интернете. Оптимальное количество времени, затрачиваемое на работу в Интернете, составляет в среднем 1-1,5 часа в неделю;
- реализовывать навыки чтения по заголовкам, просмотрового и поискового чтения статей для занятий и изучающего чтения дома;
- стимулировать самостоятельную творческую работу обучающихся при минимальном контроле со стороны преподавателя;
  - активизировать все навыки соответствующих видов речевой деятельности;
- способствовать формированию коммуникативной компетенции будущих специалистов.

## 2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

#### 3 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Деловые коммуникации на иностранном языке» относится к дисциплинам обязательной частиОП подготовки обучающихся по направлению 19.04.02 «Продукты питания из растительного сырья»

#### **4 Объем** дисциплины (108 ч., 3 з.е.)

Виды учебной работы	Объем, часов
	Очная
Fo	
Контактная работа	32
в том числе:	
<ul> <li>аудиторная по видам учебных занятий</li> </ul>	30
лекции	2
практические	30
внеаудиторная	1
зачет	1
Самостоятельная работа	39
в том числе:	
прочие видысамостоятельной	-
работы	
har I	72/2
Итого по дисциплине	72/2

#### 5 Содержание дисциплины

числе в

TOM

подготовки

По итогам изучаемого курса студенты сдают зачёт.

Дисциплина изучается на 1 курсе в 2 семестре в рамках очной формы обучения.

форме практической

Содержание и структура дисциплины в рамках очной формы обучения

	Содержание и структура дисциплины в рамках очной формы обучения							
№ Наименование темы с указанием основных		Формируемые компетенции Семестр		Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость(в часах)				
	вопросов	том Морл	Ö		Практические занятия	Самостоятельная работа		
1	New achievements in food industry	УК-4 УК-5		2	6	15		
2	Contributions of agricultural biotechnology in alleviation of poverty and hunger	УК-4 УК-5		2	6	6		
3	Food-processing techniques	УК-4 УК-5		2	6	6		
4	Writing research papers	УК-4	2		6	6		

<b>№</b> п/п	Наименование темы с указанием основных	Формируемые компетенции Семестр			Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость(в часах)		
	вопросов М Ф В В В В В В В В В В В В В В В В В В		C		Практические занятия	Самостоятельная работа	
		1 0			запятия	раоота	
5	Gathering data and writing summary notes.	УК-4 УК-5	2	_	6	6	
6	The theory of knowledge.	УК-4 УК-5	2	-	6	6	
	Итого			2	30	39	

## 6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Литература для самостоятельной работы

- 1. Васильева, E.A. English grammar: 100 main rules [Электронный ресурс] : справочник. Электрон. дан. М. : Проспект, 2015. 144 с. Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\_id=56594 Загл. с экрана.
- 2. Вдовичев А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate students: учеб.-метод.пособие [Электронный ресурс]: учебно- методическое пособие / А.В. Вдовичев, Н.Г. Оловникова. Электрон. дан. М.: ФЛИНТА, 2015. 171 с. Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1 id=70327 Загл. с экрана.
- 3. Деловой иностранный (английский язык) : метод. указания по организации самостоятельной работы для обучающихся факультета перерабатывающих технологий / сост. Л. Б. Здановская, А. А. Щипицына. Краснодар : КубГАУ, 2020. 25 с.
- 4. Жданова, Г.А. Английский язык: профессиональное общение специалистов в сфере технологии сырья и продуктов животного происхождения (Технология мяса и мясных продуктов) [Электронный ресурс]: учебное пособие / Г.А. Жданова, Л.Д. Овчерук, Н.М. Кравченко. Электрон. дан. Кемерово: КемТИПП (Кемеровский технологический институт пищевой промышленности), 2012. 148 с. Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\_id=4595 Загл. с экрана.
- 5. Рябкова Г.В. Віоtесhnology (Биотехнология): учебно-методическое пособие [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. Электрон. дан. Казань: КНИТУ (Казанский

- национальный исследовательский технологический университет), 2012. 152 с. Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\_id=73192 Загл. с экрана.
- 6. Хитарова Т.А., Здановская Л.Б. Деловой иностранный язык : учеб. пособие / Т. А. Хитарова, Л. Б. Здановская. Краснодар : КубГАУ, 2019. 114 с.

#### 7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

### 7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП ВО

Номер семестра*	Этапы формирования компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОП
-----------------	---

# УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

1	Профессиональный иностранный язык
1	Организация научных исследований
1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
2,3,4	Научно-исследовательская работа
4	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
TITO F CO	

# УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

1	Управление персоналом
1	Профессиональный иностранный язык
1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
2,3,4	Научно-исследовательская работа
4	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

<sup>\*</sup>Этап формирования компетенции соответствует номеру семестра.

# 7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций в рамках изучения данной дисциплины

изу илил дани	и дисциплины					
Планируемые	Уровень освоения					
результаты					Оцено	
освоения	неудовлетвори-	удовлетвори-			чное	
компетенции	тельно	тельно	хорошо	отлично	средст	
(индикаторы	(минимальный не	(минимальный	(средний)	(высокий)	во	
достижения	достигнут)	пороговый)			ВО	
компетенции)						
УК-4 Способен	применять сов	ременные комм	<b>туникативные</b> т	ехнологии, в то	м числе	
на иностранн						
взаимодействия						
УК-4.1.	Уровень	Минимально	Уровень	Уровень	доклад	

УК-4.1.	Уровень	Минимально	Уровень	Уровень	доклад
Демонстрируе	знаний ниже	допустимый	знаний в	знаний в	творчес
Т	минимальных	уровень	объеме.	объеме.	кое
_	THE STATE OF THE S	JPOBOLID	o o Beille,	o o Beille,	задание

Планируемые Уровень освоения					
результаты		у ровень	Г		
освоения	науповнатвому	<b>ИПОВПОТВОМИ</b>			Оцено
компетенции	неудовлетвори- тельно	удовлетвори- тельно	хорошо	отлично	чное
(индикаторы	(минимальный не		(средний)	(высокий)	средст
достижения	достигнут)	пороговый)	(среднии)	(высокии)	ВО
компетенции)	достинут)	пороговын)			
интегративные	требований,	знаний,	соответствую	соответствую	эссе
умения,	имели место	допущено	щем	щем	тестовы
необходимые	грубые	много	программе	программе	e
для написания,	ошибки	негрубых	подготовки,	подготовки,	задания
	При решении	ошибок.	· ·	без ошибок.	курсов
письменного			допущено		ая
перевода и	стандартных	Продемонстр	несколько	Продемонстр	работа
редактировани	задач не	ированы	негрубых	ированы все	вопросы
я различных	продемонстри	основные	ошибок.	основные	И
академических	рованы	умения,	Продемонстр	умения,	задания
текстов	основные	решены	ированы все	решены все	для проведе
(рефератов,	умения,	типовые	основные	основные	ния
эссе, обзоров,	имели место	задачи.	умения,	задачи с	экзамен
статей т.д.)	грубые	Имеется	решены все	отдельными	a
УК-4.2.	ошибки, не	минимальный	основные	несущественн	
Представляет	продемонстри	набор	задачи с	ЫМИ	
результаты	рованы	навыков для	негрубыми	недочетами,	
академической	базовые	решения	ошибками,	Продемонстр	
И	навыки	стандартных	продемонстри	ированы	
профессиональ		задач с	рованы	навыки при	
ной		некоторыми	базовые	решении	
деятельности		недочетами	навыки при	нестандартны	
на различных			решении	х задач	
научных			стандартных		
мероприятиях,			задач		
включая					
международны					
e.					
УК-4.3.					
Демонстрируе					
T					
интегративные					
умения,					
необходимые					
для эф-					
фективного					
участия в					
академических					
И					
профессиональ					
ных					
дискуссиях.					
	<b>на анализироват</b> и	ь и учитывять	разнообразие к	ультур в пропе	ecce
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	. anadionpobali	- I J III DIDUID	rasiroopasiic N	лири в проце	

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Планируемые	Уровень освоения				
результаты		1			Оцено
освоения	неудовлетвори-	удовлетвори-			чное
компетенции	тельно	тельно	хорошо	отлично	средст
(индикаторы	(минимальный не	(минимальный	(средний)	(высокий)	во
достижения	достигнут)	пороговый)			Во
компетенции)					
Адекватно	знаний ниже	допустимый	знаний в	знаний в	творчес
объясняет	минимальных	уровень	объеме,	объеме,	кое
особенности	требований,	знаний,	соответствую	соответствую	задание эссе
поведения и	имели место	допущено	щем	щем	тестовы
мотивации	грубые	много	программе	программе	e
людей	ошибки	негрубых	подготовки,	подготовки,	задания
различного	При решении	ошибок.	допущено	без ошибок.	курсов
социального и	стандартных	Продемонстр	несколько	Продемонстр	ая
культурного	задач не	ированы	негрубых	ированы все	работа
происхождени	продемонстри	основные	ошибок.	основные	вопросы
я в процессе	рованы	умения,	Продемонстр	умения,	и задания
взаимодействи	основные	решены	ированы все	решены все	задания ДЛЯ
я с ними,	умения,	типовые	основные	основные	проведе
опираясь на	имели место	задачи.	умения,	задачи с	ния
знания причин	грубые	Имеется	решены все	отдельными	экзамен
появления	ошибки, не	минимальный	основные	несущественн	a
социальных	продемонстри	набор	задачи с	ЫМИ	
обычаев и	рованы	навыков для	негрубыми	недочетами,	
различий в	базовые	решения	ошибками,	Продемонстр	
поведении	навыки	стандартных	продемонстри	ированы	
людей.		задач с	рованы	навыки при	
УК-5.2.		некоторыми	базовые	решении	
Владеет		недочетами	навыки при	нестандартны	
навыками			решении	х задач	
создания			стандартных		
недискримина			задач		
ционной среды					
взаимодействи					
я при					
выполнении					
профессиональ					
ных задач					

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП ВО

#### Контрольная работа № 1

#### **Choose the correct answer:**

- The primary products of swine are
   a) veal, flesh, pork
   b. Fresh red meats are
   a) fermented.
- b) ham, sausage, beef b) refrigerated.
- c) pork, lard, hide c) dried.

- 3. Chemical preservatives are contained in
- a) veal, beef, swine.
- b) bacon, ham, sausages.
- c) cattle, hide, lard.
- 4. The manufacture of meat products improves
- a) drying, fermentation, smoking
- b) curing, impregnation, refrigeration.
- c) texture, colour, appearance.
- 5. The flesh of young cattle is called
- a) veal
- b) beef
- c) lard
- 6. With severe heat processing a)dried b)fermented c)shelf-stable product is produced.
- 7. Swine gives us a)innumerable by-products b)vinegar and essential acids c)flesh of the cattle

- 8. Cured and pickled meats contain a)sugar, milk and oils b)salt, sodium or potassium nitrite c)flavourings
- 9. Sausage products belong to the group of a)pickled meats b)frozen meats c)cured, smoked and cooked meats.
- 10. a) Finely chopped meat
- b) Tenderized whole meat pieces
- c) Canned meat
- ...is produced for the production of sausages and frankfurters.
- 11. To obtain the end product with proper juiciness a)ice b)salt c)a number of spices ...is incorporated.
- 12. To impart the characteristic smoked flavour to the product a)bacteriostatic agents b)hardwood smoke c)flavourings ...are introduced.

#### Контрольная работа № 2

#### 1. Write the following dates which are placed below the sender's address:

- a) The second of June, nineteen ninety-eight ...
- b) The nineteenth of September, two thousand and four ...
- c) The twenty-fifth of October, nineteen eighty-one ...
- d) The third of January, two thousand and three ...
- 2. Correct mistakes in the following dates:
- a) 23, February, 2002
- b) 20th of July, 2001
- c) 16.2.1998
- d) November, 2, 2005
- e) August 12 2004
- f) 2003, January 12
- 3. Complete the following by indicating the dates in the body of the letter.
- a) I have received your letter of ...
- b) Further information will be sent to you on ...
- c) In your letter of ...
- d) The conference will last from ... to ...
- e) I shall attend the conference in Moscow on ...
- f) Professor Jones is arriving in Rostov on ...

## 4. Complete the letter with your address, the date, some suitable complimentary close and your signature:

Feb. 21, 2020

Dear Sir,

I would be grateful if you could forward me a copy of your reprint entitled 'Synaptic Transmitter', which was published in the *Journal of Biological Chemistry*, vol. 2, № 3, 2018, pp. 290-300.

#### **5.** Correct the following letter layout:

Feb. 21, 2019

Assoc. Prof. Smirnov

Department of Physics Rostov State University Zorge St. 5 344090 Rostov-on-Don Russia

Dear Dr. Johnson

I wish to acknowledge the receipt of your letter of April 6 and to thank you for sending me the reprints.

V. Smirnov

Yours sincerely (*signature*)

4. Grammar trends in scientific publications.

#### Темы рефератов

- 1. Business letters.
- 2. New areas of research in processing technology.
- 3. Methods of providing references in a research paper.

#### Темы дискуссий

- 1. The physical characteristics of a research paper.
  - 2. Challenges in evaluating a paper.
  - 3. Bibliography and Appendices.
- 4. Advantages and disadvantages of presentations on-line.

#### Тестовые задания

#### 1. Helen always ... a bus to get to the office.

take

will take

took

\*takes

#### 2. We ... coffee in the evening.

drink

\*don't drink

doesn't drink

drinks

#### 3. Grammar rules ... by heart. is learned \*are learned am learned was learned 4. Every day he ... in a hurry to catch the 8 a.m. train. \*is am are 5. I always ... supper with my family. had has doesn't have \*have 6. ... this scarf made by my granny? do does are \*is 7. Steve... at work in time. to arrive arrive don't arrive \*doesn't arrive 8. ... these villages surrounded with a forest? was do \*are 9. This city ... by many people. were visited visited \*is visited visit 10. Who ... excellent marks in your group? gives \*is given were given 11. Students ... textbooks by the teacher. \*are given gives give was given 12. The holiday ... every year. \*is celebrated celebrated celebrate celebrates 13. Will the fax ... at 7 o'clock tomorrow?

sent

```
send
*be sent
to send
14. The agreement ... on Tuesday.
*will not be signed
be signed
signed
signs
15. My brothers ... computer games now.
isn't playing
*aren't playing
playing
play
16. Look! It...!
are snowing
*is snowing
snows
was snowing
17. ... your grandparents walking in the park?
was
*are
am
18. Don't be noisy, the children....
*are sleeping
were sleeping
was sleeping
sleeping
19. ... he washing his car, when you rang him up?
*was
has
were
20. What ... at 6 p.m. yesterday?
are you doing
have you done
*were you doing
did you do
21. Who ... on the phone for the whole evening?
talked
has talked
talks
*was talking
22. He ... his car from 9 till 11 yesterday.
has repaired
has been repaired
repair
*was repairing
23. At this time last spring they ... in the Philippines.
rested
rest
*were resting
```

#### will be resting

#### 24. You were constantly ... everyone about that case from my childhood.

tell

told

\*telling

tells

#### 25. They ... in the garden all day tomorrow.

work

\*will be working

will work

are working

#### 26. I... for you at 4 o'clock.

waited

wait

\*will be waiting

will wait

#### 27. That's amazing! She ... fifteen kilometers this morning!

have run

\*has run

had run

had been run

#### 28. Oh, no! I ... my money!

had lost

has lost

\*have lost

have been lost

#### 29. ... many accidents been caused by careless driving?

has

\*have

had

will have

#### 30. This man ... a medicine before the ambulance arrived.

took

take

has taken

\*had taken

#### 31. I ... my final exams by June.

will be complete

\*will have completed

completed

complete

#### 32. We ... our dinner by 9 pm.

will finished

\*will have finished

will be finishing

will have been finished

#### 33. The match ... by 9.30.

will finished

will be finished

finish

\*will have been finished

#### 34. When Tom arrives, the children... to bed.

```
will go
*will have gone
have gone
go
were written
*was written
wrote
```

#### 35. That book ... long ago.

writes

#### 36. I... by the alarm clock.

woke

woken

\*was woken up

waking

#### 37. The sparrow ... in the cage for a while.

\*was kept

kept

were kept

keep

#### 38. The trees ... a few weeks ago.

was planted

\*were planted

planted

plant

#### 39. The letter ... very quickly.

delivered

delivering

deliver

\*was delivered

#### 40. The walls ... by a top-notch specialist.

painted

\*were painted

was painted

paint

#### 41. Her clothes ... at the moment.

\*are being washed

is being wash

is washing

are washing

#### 42. The job ... by the professional.

is doing

are done

\*is being done

does

#### 43. Our topic ... at the moment.

is discussing

\*is being discussed

discuss

are discussed

#### 44. My computer ... by mum at the moment.

\*is being used

is used

```
was used
will be used
45. The highest building in the world ... now.
*is being constructed
constructs
was constructed
46. The championship ... by our team.
*has been won
has won
had won
have been won
47. We ... the weather in the country last weekend.
*enjoyed
enjoys
enjoy
will enjoy
48. ... you tell the truth yesterday?
*did
does
do
will
49. Dinner ... always cooked by my mother.
are
were
*is
50. The furniture ... the day after tomorrow.
*will not be delivered
will deliver
delivered
did not deliver
51. ... your group take exams in three months?
*will
did
does
52. The flowers ... on Sunday.
*will be bought
bought
buy
to buy
53. The documents ... on Monday.
submit
*will be submitted
submitted
submits
54. What a nice smell! What ... in the kitchen?
is cooking
*is being cooked
cooked
```

cooks

#### 55. Don't call me tomorrow morning. I .... am sleeping was sleeping slept \*will be sleeping 56. Millions of mobile phones ... this year. \*have been sold have sold has sold had been sold 57. The secretary ... report by the beginning of the conference. was printing printed has printed \*had printed 58. Rare animals ... in many countries. protect \*are protected protecting protected 59. That book ... in English. \*is written writes wrote written 60. The championship ... next year. will held would be are \*will be held 61. If Jane ... earlier, we would have gone shopping. comes came \*had come would come 62. If we had practiced more, we ... the competition. would win \*would have won will win won 63. If I were you, I ... him a thank-you letter. will write have written had written \*would write 64. It seems to me that if we ... on holiday together, we'll have a good time. will go \*go went would go 65. If I had the time, I ... a gym.

\*would join would have joined will join joined will tell would tell had told \*would have told

#### 66. If I had found him at home I ... him the news.

#### 67. We won't play football if it ... tomorrow.

\*rains

will rain

would rain

rained

#### 68. If they had arrived on Tuesday I ... them.

will meet

would meet

\*would have met

had met

#### 69. Yesterday, I saw a boy ... towards the river.

being run

run

having run

\*running

#### 70. ... unwell, Len decided to stay away from classes for a few days.

Felt

\*Feeling

Having felt

Being felt

#### 71. He opened the door, ... about possible consequences.

being thought

thought

\*thinking

having thought

#### 72. She looked out of the window and saw her friend ... her door.

\*knocking

knocked

having knocked

being knocked

#### 73. I opened the door and saw my mother...at the table.

\*sitting

having sat

having been sat

being sat

#### 74. Tom, ... at what he had done, could at first say nothing.

\*horrified

having horrified

horrifying

being horrified

#### 75. Jones and Smith came in, ... by their wives.

have followed

following

follow \*followed 76. The new job ... to me lately seems to be very interesting. \*offered offering has offered was offered 77. The child ... alone in the large room began screaming. leaving leaves \*left having leaved 78. ... with the picture, I praised the author. \*being amazed have been amazed be amazed amazing 79. ... that it was wrong, he refused the offer. convincing \*convinced convince being convinced 80. On the plate there was a cake ... into 4 pieces. divides dividing \*divided was divided 81. The exhibition is worth .... \*visiting to visit having visited having been visited 82. He likes ... people. being interviewed having interviewed having been interviewed \*interviewing 83. I don't mind... him. to phone \*phoning having phoned phone 84. He entered the room without .... \*being noticed notice noticing to notice

85. We are looking forward to ... him.

meet
\*meeting
having met
being met

#### 86. I insist on ... him at once.

having phoned

being phoned

\*phoning

phone

#### 87. Sylvia suggests ... to the cinema tonight.

to go

go

\*going

having gone

#### 88. I remember ... her the letter.

of showing

being shown

\*having shown

having been shown

#### 89. I look forward to ... to Italy and Spain.

travel

to travel

\*travelling

having travelled

#### 90. Try ... John at the office if he's not at home.

phone

to phone

\*phoning

having phoned

#### Вопросы на зачет (1 семестр):

- 1. Why is it not just an idle game to exercise our ability to analyze familiar concepts?
- 2. Why can we not evaluate a paper only by the title?
- 3. What should we do to avoid trouble in evaluating a paper?
- 4. Have new areas of research appeared in recent years? Name them.
- 5. What is a summary?
- 6. What is a précis?
- 7. What are some important parts in a typical standard letter?
- 8. Write a sample of a formal letter.
- 9. What are the main features of invitation letters?
- 10. Write a sample of a letter of invitation.
- 11. What are the typical mistakes that people make in titles?
- 12. What are the main structural parts of a technical report?
- 13. Why is the list of acknowledgements important for a scientific paper?
- 14. How many methods of providing references are generally accepted?
- 15. What can you say about the style of a scientific report?
- 16. What do you know about compiling bibliographies and appendices?
- 17. Express your opinion about the advantages of computers.
- 18. Express your opinion about the disadvantages of computers.
- 19. Why is it important to store solar energy?
- 20. What can you say about the new stable chemical compound to store the energy?
- 21. What is the subject of your research?
- 22. What are the main aspects of the problem that have been considered?
- 23. What would research papers based on experiments include?
- 24. Tell about the physical characteristics of a research paper.

- 25. What should the title of a research paper fit?
- 26. What are the grammar trends in scientific publications today?
- 27. What does a letter of request consist of?
- 28. Write a sample of a request letter.
- 29. How can you express an inquiry in a letter?
- 30. When should you send a letter of thanks?
- 31. What three moments should you consider when you chair a conference?

# 7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Контроль освоения дисциплины «Деловые коммуникации на иностранном языке» проводится в соответствии с ПлКубГАУ 2.5.1 «Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация студентов».

Учебная деятельность студента в процессе изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» состоит из контактных форм работы с преподавателем (аудиторные занятия, индивидуальные консультации, консультации перед экзаменом, зачет, экзамен) и самостоятельной работы.

Для успешного освоения дисциплины обязательным является посещение всех занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые определяются преподавателем. В ходе занятия и при подготовке к нему рекомендуется вести специальную тетрадь, где фиксируется полученная информация, рекомендуемые схемы, таблицы, диаграммы, выполняемые упражнения, а также отдельную тетрадьглоссарий для записи лексических единиц. Подобная организация работы способствует лучшему усвоению и закреплению изученного материала.

#### Критерии оценки знаний при написании контрольной работы

**Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов в контрольной работе и умение уверенно применять их на практике при выполнении конкретных заданий.

**Оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или при выполнении заданий некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом владеющему основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и способному применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

**Оценка** «**неудовлетворительно**» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при выполнении типовых практических заданий.

#### Критерии оценки знаний студентов при проведении тестирования

Оценка «**отлично**» выставляется при условии правильного ответа студента не менее, чем на 85 % вопросов;

Оценка «**хорошо**» выставляется при условии правильного ответа студента не менее, чем на 70 % вопросов;

Оценка «**удовлетворительно**» выставляется при условии правильного ответа студента не менее, чем на 51 % вопросов;

Оценка «**неудовлетворительно**» выставляется при условии правильного ответа студента менее, чем на 50 % вопросов.

Результаты текущего контроля используются при проведении промежуточной аттестации.

**Критериями оценки реферата** являются: новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка *«отлично»* — выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, соблюдены требования к объёму и оформлению.

Оценка «*хорошо*» — основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объём реферата, имеются упущения в оформлении.

Оценка *«удовлетворительно»* — имеются существенные отступления от требований к реферированию: тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании реферата, отсутствуют выводы.

Оценка *«неудовлетворительно»* — тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

#### Критерии оценивания дискуссии:

Оценка «5» (отлично) ставится, если: обучающийся полно усвоил учебный материал, владеет навыками анализа, обобщения, критического осмысления, построения публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации. Материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности, точно используется терминология; показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации, высказывать свою точку зрения; продемонстрировано знание ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированы соответствующие компетенции, умения и навыки. Могут быть допущены одна-две неточности при освещении второстепенных вопросов.

**Оценка «4» (хорошо)** ставится, если ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков: в усвоении учебного материала допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа; допущены один-два недочета в публичной речи, аргументации, ведении дискуссии и полемики, при критическом восприятии информации.

Оценка «З» (удовлетворительно) ставится, если неполно или непоследовательно материала, НО показано общее понимание раскрыто содержание продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, после нескольких наводящих вопросов; исправленные при неполном теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, учащийся не может применить теорию в новой ситуации.

Оценка «2» (неудовлетворительно) ставится, если не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов; не сформированы компетенции, умения и навыки построения публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации

#### Критерии оценки письменного перевода

При оценке **письменного перевода** каждая фактическая ошибка снижает оценку на 1 балл, потеря информации — на 0,5 балла. При большом количестве стилистических погрешностей, которые приводят к затруднению восприятия перевода, общая оценка снижается на 1 балл. За нарушения в оформлении текста общая оценка снижается на 0,5 балла.

#### Оценка «отлично»

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

#### Оценка «хорошо»

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала; допускается одна фактическая ошибка при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей в других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

#### Оценка «удовлетворительно»

Перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецепиентом. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

#### Оценка «неудовлетворительно»

Перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Имеются грубые нарушения в форме предъявления перевода.

#### Критерии оценки устных ответов обучающихся

Оценка	Коммуникативное	Произношение	Лексико-
	взаимодействие		грамматическая
			правильность речи
«отлично»	Адекватная	Речь звучит в	Лексика адекватна
	естественная реакци	я естественном	ситуации, редкие
	на реплик	и темпе, студент не	грамматические
	собеседника.	делает грубых	ошибки не
	Проявляется речева	я фонетических	мешают

	l	C	
	инициатива для	ошибок.	коммуникации.
	решения		
	поставленных		
	коммуникативных		
	задач.		
«хорошо»	Коммуникация	В отдельных	Грамматические
	затруднена, речь	словах	и/или лексические
	студента содержит	допускаются	ошибки заметно
	неоправданные паузы.	фонетические	влияют на
		ошибки (например,	восприятие речи
		замена английских	студента.
		фонем сходными	
		русскими).	
		Общая интонация в	
		большой степени	
		находится под	
		влиянием	
		интонации родного	
		языка.	
«удовлетворительно»	Коммуникация	Речь	Студент делает
, and a second second	существенно	воспринимается с	большое
	затруднена; студент не	трудом из-за	количество грубых
	проявляет речевой	большого	грамматических
	инициативы.	количества	и/или лексических
	miniqual mbbi.	фонетических	ошибок.
		ошибок.	ошиоок.
		Интонация	
		находится под	
		влиянием	
		интонации родного	
		языка.	

#### Критерии оценки ответа при проведении зачета:

Оценка **«зачтено»**: твердые и достаточно полные знания всего программного материала, правильное понимание вопросов; последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы при свободном устранении замечаний по отдельным вопросам; достаточное владение материалом по теме исследования.

Оценка **«не зачтено»**: неправильные ответы на основные вопросы, грубые ошибки в ответах, непонимание сущности излагаемых вопросов; неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы.

#### Критерии оценки ответов при проведении зачета

На зачете предлагаются: 1) текст объемом 1200 зн. для перевода с английского языка на русский язык со словарем за 45 мин. и 2) текст на английском языке объемом 900 зн. для составления реферата на русском языке без словаря за 10-15 мин.

Ответ оценивается на «**отлично**», если обучающийся:

- 1. Адекватно переведет предложенный текст объемом в отведенное для этого время, не допустив ни одной лексико-грамматической ошибки.
- 2. Адекватно изложит содержание предложенного текста в реферативной форме в отведенное для этого время.

3. Ответит на вопросы экзаменаторов, связанные с изученной тематикой.

Ответ оценивается на «**хорошо**», если обучающийся:

- 1. Правильно переведет предложенный текст со словарем и уложится в отведенное для этого время, допустив 2-3 лексико-грамматических ошибки, не влияющих на общий смысл переведенного текста.
- 2. Правильно изложит на русском языке содержание прочитанного иноязычного текста, опустив некоторые существенные данные.
  - 3. Не ответит на 1-2 вопроса экзаменаторов по изученной тематике.

Ответ оценивается на **«удовлетворительно»**, если обучающийся:

- 1. Переведет предложенный текст не полностью (но не менее 2/3 текста), допустит при переводе 2-3 несущественных ошибки, не влияющих на общее содержание переведенного текста, и одну существенную, влияющую на смысл переведенного текста.
- 2. Неполно передаст содержание прочитанного без словаря текста (менее 2/3), опустит существенные данные.
  - 3. Не ответит на 2-3 вопроса экзаменаторов, касающихся изученной тематики.

Ответ оценивается «**неудовлетворительно**», если обучающийся:

- 1. Переведет менее 1/2 предложенного текста со словарем.
- 2. Не сможет передать на русском языке содержание прочитанного без словаря текста.
  - 3. Не сможет ответить на вопросы экзаменаторов, касающиеся изученной тематики.

Оценка «зачтено» соответствует любой из положительных оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»), а «незачтено» – оценке «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет успешно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, изучил основную и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной в рамках учебной программы. Оценка «отлично» выставляется студенту усвоившему взаимосвязь основных положений и понятий дисциплины в их значении для приобретаемой специальности, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала, правильно обосновывающему принятые решения, владеющему разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал из основной литературы, рекомендованной в рамках учебной программы. Оценка «хорошо» выставляется студенту, показавшему систематизированный характер знаний по дисциплине, способному к самостоятельному пополнению знаний в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности, правильно применяющему теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеющему необходимыми навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной в рамках учебной программы. Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, нарушающему последовательность в изложении учебного материала и испытывающему затруднения при выполнении

практических работ, а также допустившему погрешности в ответах на экзамене или выполнении экзаменационных заданий, но обладающему необходимыми знаниями для устранения этих погрешностей под руководством преподавателя.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно и/или с большими затруднениями выполняющему практические работы. Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не может продолжить обучение или приступить к деятельности по специальности по окончании университета без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

#### 8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы

#### Основная учебная литература

- 1. Дерябина, Н.В. Английский язык: профессиональное общение специалистов в сфере технологии продовольственных продуктов и потребительских товаров [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.В. Дерябина, Т.М. Лазарева. Электрон. дан. Кемерово: КемТИПП (Кемеровский технологический институт пищевой промышленности), 2009. 140 с. Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\_id=4594 Загл. с экрана.
- 2. Мазурина, О.Б. Переписка с деловым партнером на английском языке[Электронный ресурс] : учебное пособие. Электрон. дан. М. : Проспект, 2015. 98с. Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\_id=54945 Загл. с экрана.
- 3. Нестерова Н.Б. Английский язык: Food technology : учебное пособие / Н.Б. Нестерова. Санкт-Петербург : НИУ ИТМО, 2015. 111 с. Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. Режим доступа: URL: https://e.lanbook.com/book/91435 Загл. с экрана.
- 4. Хитарова Т.А. Деловой английский язык : учеб. пособие / Т. А. Хитарова. Краснодар :  $Ky6\Gamma AY, 2020. 92$  с.
- 5. Хитарова Т.А., Здановская Л.Б. Деловой иностранный язык : учеб. пособие / Т. А. Хитарова, Л. Б. Здановская. Краснодар : Куб $\Gamma$ АУ, 2019. 114 с.
- 6. English for Biology Students and Postgraduates [Электронный ресурс]: учебное пособие/— Электрон. текстовые данные.— Новосибирск: Новосибирский государственный аграрный университет, 2015.— 215 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/80373.html.— ЭБС «IPRbooks»

#### Дополнительная учебная литература

- 1. Бочкарева Т.С. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку/ Т.С. Бочкарева, К.Г. Чапалда— Электрон. текстовые данные. Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 99 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/30100.html.— ЭБС «IPRbooks»
- 2. Жданова Г.А. Английский язык: профессиональное общение специалистов в сфере технологии сырья и продуктов животного происхождения (Технология мяса и мясных продуктов) [Электронный ресурс]: учебное пособие / Г.А. Жданова, Л.Д. Овчерук, Н.М. Кравченко. Электрон. дан. Кемерово: КемТИПП (Кемеровский технологический институт пищевой промышленности), 2012. 148 с. Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\_id=4595 Загл. с экрана.
- 3. Новоселова И.3. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов [Электронный ресурс]/ Новоселова И.3., Александрова Е.С.—

Электрон. текстовые данные.— СПб.: Квадро, 2016.— 344 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/57300.html.— ЭБС «IPRbooks»

# 9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

No॒	Наименование ресурса	Тематика
1	Znanium.com	Универсальная
2	Издательство «Лань»	Ветеринария
		Сельск. хоз-во
		Технология хранения и переработки пищевых
		продуктов
3	IPRbook	Универсальная
4	Научная электронная библиотека	Универсальная
	eLibrary (РИНЦ), Science Index	

#### 10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Кузнецова Е.Е. Английский язык для магистров биологических специальностей (практикум) / Е. Е. Кузнецова. – Краснодар: Куб $\Gamma$ AУ, 2012. – 52 с.

Деловой иностранный (английский язык) : метод. указания по организации самостоятельной работы для обучающихся факультета перерабатывающих технологий / сост. Л. Б. Здановская, А. А. Щипицына. – Краснодар : КубГАУ, 2020. – 25 с.

Хитарова Т.А. Деловой английский язык : учеб. пособие / Т. А. Хитарова. — Краснодар : Куб $\Gamma$ АУ, 2020. - 92 с.

Хитарова Т.А., Здановская Л.Б. Деловой иностранный язык : учеб. пособие / Т. А. Хитарова, Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2019. – 114 с.

# 11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программное обеспечение

$N_{\underline{o}}$	Наименование	Краткое описание
1	Microsoft Windows	Операционная система
2	Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений
3	Microsoft Project	Управление проектами
4	Microsoft Visio	Схемы и диаграммы
5	Microsoft Visual Studio	Разработка приложений
6	Система тестирования INDIGO	Тестирование

Информационно-справочные системы: Научная электронная библиотека www.eLibrary.ru

#### 12 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине

Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа	
Специальные помещения	·	·	
610 ГУК	Учебный класс с рабочими местами		
	для лабораторных и практических		
	работ, классной доской		
Помещения для самостоятельной работы			
623 ГУК	Посадочных мест — 30; площадь —	программное	
	31,8м <sup>2</sup> ; помещение для	обеспечение: Windows,	
	самостоятельной работы	Office, доступ к сети	
	обучающихся.	«Интернет»;	
	лабораторное оборудование	доступ в электронную	
	(плейер — 1 шт.; стол лабораторный	информационно-	
	— 1 шт.;); технические средства	образовательную среду	
	обучения (ноутбук — 1 шт.;	университета	

	принтер — 3 шт.; мфу — 1 шт.; экран — 1 шт.; проектор — 2 шт.; сетевое оборудование — 2 шт.; сканер — 1 шт.; видео/фото камера — 1 шт.; ибп — 1 шт.; компьютер персональный — 2 шт.); специализированная мебель (учебная мебель).	
541 ГУК помещение для	кондиционер — 1 шт.; холодильник	
хранения и	— 1 шт.; лабораторное	обеспечение: Windows,
профилактического	оборудование (оборудование	Office, доступ к сети
обслуживания учебного	лабораторное — 3 шт.;);	«Интернет»;
оборудования.	технические средства обучения	доступ в электронную
	(принтер — 1 шт.; монитор — 3 шт.;	информационно-
	компьютер персональный — 5 шт.).	образовательную среду
		университета